



保护儿童

上海美国学校

中文版 2017-2018



Shanghai American School
An International Community

亲爱的家长们：

没什么能比我们孩子的安全来得更为重要。只有在安全、快乐的环境中，孩子们才能专心学习、茁壮成长。

上海美国学校为了保持与我们核心价值观和办学愿景一致性已制订并采用了儿童保护条例，以此指导我们的教师和家庭来共同维护在校生的健康与安全，给予他们无微不至的关怀。选择让您的孩子入读上海美国学校就意味着您同意携手学校共同合作并遵守学校董事会制定的政策。

上海美国学校儿童保护条例对相关标准作出明确界定，所有学生都应享有尊严，并时刻受到尊重。该条例基于国际法以及联合国《儿童权利公约》，中国是该公约的签约国之一。除联合国公约外，上海美国学校也恪守中国国内相关法律。根据最新要求，上海美国学校须向当地执法机构报告所有家庭暴力案例。以下是联合国公约的两个重要条款，请您务必重视。

第19条——防止和保护儿童免受虐待及忽视

地方政府需保护儿童免受来自父母或其他监护人的任何形式的虐待，并就预防儿童受虐待及相关应对措施成立适当的社会项目。

第34条——性侵害

地方政府应保护儿童免受性侵害及虐待，包括卖淫以及一切色情活动。

请相信，我们由衷珍视与您的合作，共同保障孩子们的安全，给予他们关心和爱护。作为学校整体教育计划的一部分以及我们教育、保护孩子，让其在安全的环境下学习和成长的共同责任，上海美国学校遵循以下协议：

- 向所有年级的学生提供适龄课程，帮助其理解人身安全、个人需求及自身权益。
- 向家长提供材料，展开信息讨论会，助您更好地理解我们的计划和条例。
- 每年向学校教职工及合同工提供培训，在发觉儿童遭受虐待和忽视时需及时报告。

在上海美国学校，我们深知，只有通过我们与家长的共同努力才能确保孩子们的安全，令其了解自己的权利和责任。感谢您对我们工作的支持；如有任何疑问，请联系学校顾问或校长。

谨致问候！



Marcel G. Gauthier
总校长

8.6018 儿童保护条例

世界各地的学校对虐待及忽视儿童这一问题越来越重视。虐待及忽视儿童不仅侵犯了儿童的人权，还阻碍了儿童的教育，以及他们生理、情感和精神方面的健康发展。

作为儿童的保护者，学校在社会中充当着一个特殊意义上的角色。学校需要确保向所有的儿童提供一个适合他们成长和发展所需的安全及稳固的环境。教育者有机会近距离观察孩子、与孩子们互动，处于非常特殊的位置，可以去发现需要帮助和保护的孩子。正因为如此，从专业、法律和道德的角度来讲，教育者有义务去发现那些需要帮助和保护的孩子，并积极采取措施，确保孩子和家长从中受益，从而消除导致儿童受到虐待或忽视的根源。

上海美国学校的所有教职员必须随时将疑似儿童受虐或忽视的事件上报，无论何时只要教职员有理由认为这个孩子遭受过或有可能遭受虐待或忽视。所有疑似虐待及忽视儿童事件的报告及跟进都将按照该条例的相关行政法规来执行。此外，疑似虐待及忽视儿童事件可能会报给相关雇主、相应的驻上海领事馆、原籍国的儿童保护机构及/或地方政府。

上海美国学校承认中国作为签署国之一的《儿童权利公约》，并力求成为在生活中可能经历着虐待或忽视的学生的避风港。上海美国学校每年将该条例说明分发给所有家长和入学申请者、向学生传达此条例、为所有员工提供相关培训，并竭尽全力实施雇佣政策，以确保孩子们的安全。若有教职员被控犯罪，上海美国学校在执行完合理设计的正当程序后展开全面调查。

-
- 来源：大赦国际关于联合国《儿童权利公约》的非官方摘要：
<http://www.amnestyusa.org/our-work/issues/children-s-rights/convention-on-the-rights-of-the-child>
 - 《儿童权利公约》全文：http://www.unicef.org.uk/Documents/Publication-pdfs/UNCRC_PRESS200910web.pdf

如何界定虐待和忽视？

虐待的界定较为复杂，不同文化对此有不同的理解，根据对养育子女的行为、性别、角色职责和期望的不同而各异。虐待的主要限定取决于某种形式的关系，用来满足更强者的需要，特指家庭成员、老师或朋友。研究表明，多数界定都基于对某些行为影响的理解。

虐待是指：

- 非意外事件导致儿童遭受人身伤害，引起皮肤瘀伤，灼伤，毁容、身体或情绪健康的损害、身体机能的缺失或损伤、死亡
- 造成损伤儿童身体机能的重大危险
- 实施残忍、不人道的行为，而无视所造成的明显伤害此类行为可能包括但不限于：无视儿童疼痛和/或精神痛苦的极端训练
- 由刑法或学校校规确定的攻击或虐待孩子的犯罪行为
- 从事某些会对儿童造成伤害的行为或忽视举动，严重危及其身体、心理健康或发展
- 未能采取合理措施阻止以上任何情况的发生。

虐待的可能迹象：

- 原因不明的瘀伤及身体任何部位出现伤痕
- 不同阶段的瘀伤（伤处呈现不同颜色）
- 伤处显示曾使用物品的形状（电线、皮带、皮带扣、乒乓球拍、手）
- 请假或假期回来后经常出现受伤迹象
- 原因不明的灼伤，尤其出现在脚底，手心，背部或臀部
- 类似于电灼伤，烙伤或者香烟烫伤的痕迹
- 在手臂，腿，脖子或躯干部分出现绳子捆绑的痕迹
- 受伤情况与孩子提供的信息不一致
- 明显烫伤的痕迹
- 原因不明的割伤，擦伤或骨折

忽视是指儿童在自身环境中，他们的基本需求被忽视。

可能的忽视是指：

- 身体方面（如未能提供必需的食物或住所，或疏于适当监管——包括缺少适当的成人监护长时间把孩子留在家中，无人看护。注：上海美国学校要求学生父母至少有一方居住在上海。若家长/监护人因任何理由出国，其有责任向学校提供所有有效联系方式。可通过学校Powerschool系统填写《监护临时变更表》。希望家长/监护人在出国之前填好这份表格。）
- 医疗方面（如未能给予必需的医疗或心理健康治疗）
- 情感方面（如行为方式，包括无视孩子的情感需求、未给予心理安抚、或允许其饮用含酒精类饮品或服用其他药物。特殊情况可能包括语言上的侮辱、拒绝承认孩子的存在、莫名侵犯其隐私、暴力威胁等。）

可能受到忽视的迹象为：

- 孩子看起来不整洁或饥饿
- 父母不关心孩子的学业
- 父母对学校反复提出的沟通不予回复
- 孩子不愿回家
- 父母双方或合法监护人无论何时离开上海达到24小时或以上，且未对孩子的看护作出安排或指定临时监护人
- 发生紧急情况时，无法与父母取得联系

行为迹象本身尚不构成虐待或忽视。
但若结合其他迹象，如家庭的力量因素，
则该行为者即可被指控有犯罪行为。



性虐待是指由所在国的犯罪机关或学校校规认定的对儿童实施或者允许对其进行性侵犯的犯罪行为，或是以生理健康或关心为目的企图直接或穿过衣服触摸儿童的生殖器官、肛门或胸部。

性虐待有一些区别于儿童虐待的特征值得特别关注。身体虐待通常是由直接施压造成的、是非计划性的行为；而性虐待是有计划的暗中为害。以“抚慰”为名，结果往往是受害者因为犯罪者的性行为而遭到谴责、承担责任、负疚与羞愧。与其他形式的儿童虐待相比，性虐待隐藏更深，也更难报告。

许多受害者，被教导性是爱的一种形式，因而轻易地去爱犯罪人，因为他们感到是被人爱的，于是经常表现出快乐且毫无忧虑的正常儿童的样子。

单靠学校的顾问无法处理此类犯罪问题。

性虐待的可能迹象：

- 性知识、行为、或与年龄不相符的言语
- 不同寻常的关系模式
- 让任何年龄段孩子感染到性病
- 身体创伤的痕迹或口腔、生殖器、肛门处流血
- 无法站立或者坐下
- 体育课拒绝更换衣服，害怕去洗手间
- 孩子离家出走，且不下任何解释
- 不愿意和其他人单独在一起
- 怀孕，尤其在低龄阶段
- 极端需要父母的保护

当老师有理由相信性虐待情况发生时，该做些什么？

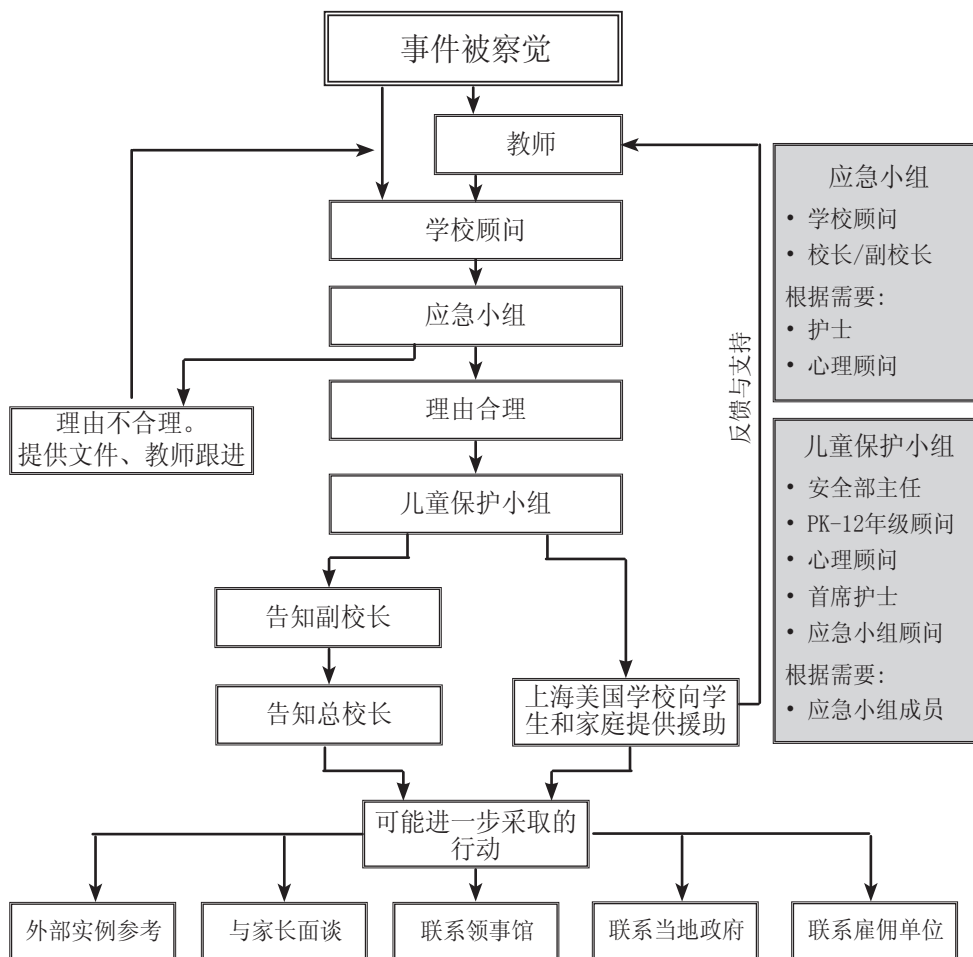
这些虐待和忽视的迹象会作为教职员工的报告根据，汇报给学校顾问，学校顾问会由此确定是否进一步关注该事件。当教职员工有理由相信儿童受到虐待或忽视时，必须向校方报告。所有报告都将保密。

将疑似虐待或忽视事件上报后，会发生什么？

若有理由怀疑儿童遭到虐待或忽视，教职员有责任将情况报告给学校顾问或校长。所有案例都将向校长报告。校长也有责任将疑似虐待或忽视儿童事件报告给总校长。

学校所有的教职员和行政管理人员都被要求上报虐待或忽视儿童事件。所有上海美国学校的雇员也同样必须报告疑似虐待或忽视儿童事件。所有关于虐待和忽视儿童事件必须在48小时内向学校顾问报告以便得到及时的回复。

事件发现后采取的步骤：



报告程序

步骤1: 信息收集

当一个孩子报告受到了虐待或有理由相信虐待正在发生时，教师会在48小时内向本年级顾问寻求建议。随后顾问通知学校的应急小组并初步收集报告事件的相关信息。应急小组由校分部管理者、顾问、心理顾问、学校的护士及其他校长认为适合的人选组成。对所有报告事件，其后续处理态度是保证真实地记录相关信息，并严格保守机密。

所采取的步骤:

- 1). 必要时，与相关工作人员进行面谈，并记录事件相关信息。
- 2). 从学校相关人员处获取孩子的在校记录
- 3).
 - A) 如有必要，将报告转发给儿童保护小组（继续步骤2）
 - B) 若报告未经证实，将事件输入PowerSchool上的“顾问日志”，并将最新情况告知原汇报者。



步骤2：家庭咨询

在已获得信息的基础上，由儿童保护小组制定行动计划，协助儿童及其家庭。应采取的行动措施包括：

- 行政管理人员和顾问（及其他相关人员）与儿童家人会面，表达学校的担忧，回顾儿童保护条例，并制定行动计划。
- 由教师、辅导员或者行政管理人员对儿童进行持续观察。

可能的后续措施包括：

- 推荐学生和家长咨询校外专业人士，并将信息告知顾问
- 联系涉案家庭的雇主
- 向涉案家庭所属国的领事馆进行咨询
- 向学校的法律顾问进行咨询
- 依据《中华人民共和国反家庭暴力法》（第十二届全国人民代表大会常务委员会第十八次会议通过），向地方政府报告。

大多数疑似虐待或忽视儿童事件交由学校顾问处理，例如涉及以下情况的事件：

- 学生与同伴的关系
- 家长在家中教育孩子的方式
- 学生和家长之间的关系
- 心理健康问题，如抑郁、自卑、极度悲伤。

有些事件需要委托给校外机构处理，例如：

- 心理健康问题，如情绪沮丧、精神不稳定、意识不正常，有自杀企图。

需要向调查单位和校外机构报告的事件

- 持续严重的身体虐待或忽视
- 性虐待以及乱伦。

在极端情况下，当家庭对儿童遭遇虐待不予阻止，或儿童的安全忧患仍然存在，可向以下相关机构或人员报告：

- 涉案家庭所属国的领事馆
- 涉案家庭的雇主
- 当地执法机关

步骤3：跟进程序

对于已报告和/或经证实的虐待或忽视儿童事件，后续行动措施包括：

- 学校顾问将与儿童及其家庭保持联系和给予相应的帮助与指导。
- 顾问将持续向儿童的教师和校长提供支持。
- 顾问将向教师提供资源信息及可行的策略。
- 顾问将和校外治疗师保持联系，及时告知对方孩子在校的最新情况。
- 与行政管理者和顾问开展后续跟踪会议，对事件进展进行评估及汇报。

所有相关调查文件都将保存在儿童的机密档案中。只有在父母同意的情况下，才可将机密记录公开。若学校认为该儿童一直是处于危险之中，则可破例。在这些情况下，上海美国学校有责任向新学校转告潜在的安全担忧。

董事会政策8.90小节E

若虐待或忽视儿童的相关指控涉及上海美国学校的工作人员或教师，学校管理层将按照董事会制定的职业道德行为相关政策进行处理。

上海美国学校董事会政策 5.201

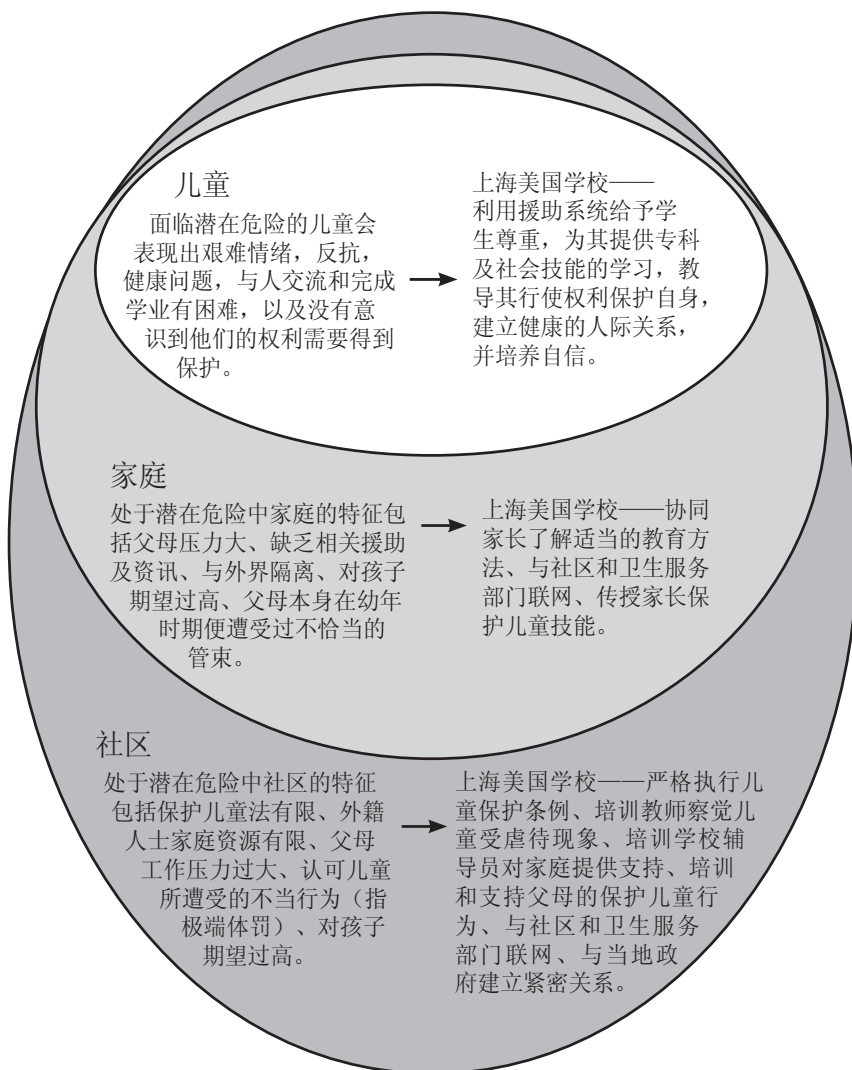


上海美国学校儿童保护条例对儿童、家庭及社区提供支持

虐待儿童问题涉及儿童、家庭和社区等多方面。在国际社区，我们可以假设如若虐待儿童事件发生，因为国际社区的某些要素和特征容易使得外籍儿童受到虐待，国际学校往往与服务资源隔离，因此我们注重关心我们的学生及其家庭。

AISA儿童保护手册（供教师、行政管理人员和董事会成员使用）

来源：非洲国际学校协会(AISA)，2014年5月



儿童保护条例对上海美国学校意味着什么？

上海美国学校明确界定了对待所有儿童的标准——时刻给予他们应有的尊重和尊严。

儿童享有法律和道德权来维护自身；在他们获得应有的保护时他们自身将不断发展，从而培养出能够满足家庭、社区乃至国际社会需求的能力。上海美国学校围绕各种不同的文化及国际法对儿童保护标准作出界定。当有理由相信儿童的权利受到侵犯时，上海美国学校将通过一切可能的途径协助维权。

浦东校区

上海市，浦东三甲港，林克司外商休闲社区，凌白路1600号
邮编：201201，电话：6221-1445，传真：5897-0011

浦西校区

上海市，闵行区华漕镇金丰路258号
邮编：201107，电话：6221-1445，传真：6221-1269

www.saschina.org